



The second term has started.

There are many problems in the world. There are diseases, wars, incidents, and disasters. However, you are now in primary school, focusing on your studies, getting along with your friends, helping each other, forgiving each other, sharing your joys with others, storing treasures in your treasure chest of knowledge, and growing into an honorable person with a great mind. The present time comes only once in a lifetime.

We were created and given life by God. We have been given precious time. We have been given hope. Thank you, God. Let us also thank our families, teachers, friends, and all those who help us. Let's pray to God that he will protect us so that this second term will be filled with hope and that we will be able to move forward toward higher goals.

D. Tagawa S.M.

Verse for September

“Forgive, and you will be forgiven. Give, and it will be given to you.”

« Pardonnez, et vous serez pardonnés. Donnez, et vous recevrez. »

Luke/Luc 6,37-38

Hymn for September

“Amen Hallelujah”

Motto for September

"Let's make ourselves presentable."

"Let's maintain our daily routines."

Safety Goal for September

"Let's wash our hands, gargle, and stay hydrated"

◆ Distribution of Textbooks

The following supplementary materials and MEXT-approved textbooks for the second term were distributed today.

Japanese: "Utsushimaru for the 2nd term" and "Akaneko Kanji Skill for the 2nd term"

Math: "Repeating Calculation Drill for the 2nd term" and "Drill Notebook for the 2nd term"

◆ Proficiency Tests

The schedule of the proficiency tests to be held at school in the 2nd term is as follows: Please check

the schedule and observe the deadlines.

Date:	Title:	Deadline:
Friday, October 7	Eiken	Today, September 1
Saturday, October 15	Math	Closed
Friday, November 11	Japanese	Saturday, September 17
Sunday, November 20	French	Please contact the vice-principal before September 30 if you want to take it.

★Japanese Proficiency Test

The Japanese Proficiency Test will be held on Friday, November 11 at our school as a closed center. The test will be conducted during class hours. Please fill out the application form for the Japanese proficiency test distributed today and submit it to your homeroom teacher. The 7th grade test is the second grader's level, the 6th grade test is the fourth grader's level, and the 5th grade test is the primary school graduation level. For the official exercise books, please visit the website of the Japanese Language Proficiency Test Committee (<https://www.nihongokentei.jp>).

★French Proficiency Test

The Autumn French Proficiency Test will be held on Sunday, November 20. If we have 10 or more examinees, we will be allowed to execute the test here at our school as a closed center. Since it is conducted on Sunday, there will be no school bus services. If you want to take the test, please come to the vice-principal. He will give you an application form with instructions. Preparatory lessons will be given before the test. Details will follow.

◆Swimming School for 4th Graders

The swimming practice for 4th graders will be held on Tuesday, September 13.

◆Change of School Dismissal Time

The dismissal time of September 24th (Sat.) will change. Due to the entrance examination for our graduates' children, the school buses will leave at 12:00 after lunch.

◆Sports Day

The 2022 sports day will be executed in the pre-Corona style. Please note:

- There will be both morning and afternoon programs. The event will finish at 2:00 p.m..
- There will be no restriction on the number of spectators and their grade level. However, only the parents of current students will be accepted.
- Lunch will be eaten with parents. Please bring lunch for both the child and the parent(s).
- The number of programs will be reduced. Parental participation and the races for pre-school kids will be cancelled.
- DVDs of the Sports Day will not be distributed.

Please see the letter to be distributed at a later date for details. Please note that there may be a change depending on circumstances.

◆ School Trip for 6th Graders

The 6th graders will go on a school trip on Friday, October 21. They will visit Nagasaki to learn about the Christian history in Japan, peace and the encounter with Western culture in Japan. They will stay in Nagasaki for three days and two nights. They will return on Sunday, 23 October, so they will have a day off on the next day, Monday. Please note that due to adjustments in the itinerary, the trip will be held one day later than the scheduled date in the annual event calendar. We apologize for any inconvenience this may cause and thank you in advance for your cooperation.

◆ Message from the Life Guidance Department

The *Seikatsu Dayori* or a newsletter from the life guidance department was distributed to the children on September 1. We hope that all the parents will take a look at it and talk about their school life and personal life during the 2nd term with your children.

The newsletter refers to:

- (1) Living with coronaviruses
- (ii) Habit building
- (iii) What to need for survival

We hope that each family will have a chance to talk actively about these topics and make a good use of it for their daily life instead of regarding them as our requests.

◆ Message from the Nurse Room

We would like to ask for your cooperation in preventing infection with the coronaviruses and other infectious diseases in the second term.

Children should continue to take basic infection control measures such as washing hands, gargling, disinfecting hands, and wearing masks when there is not enough space between people.



Parents are requested to make sure to take their children's temperature and observe their health before they come to school, and to check the children's physical condition every morning before you decide whether or not to allow them to come to school. Also, please input the check results into the digital health observation application "Leber".

If your child or another family member living with the child has been infected with the Covid or identified as a close contact, please call our school.

◆ Message from Maria Boutique

If you purchase your child's shoes or uniforms, please never forget to write the item name, gender, size, and quantity on the student cheque. You may leave the amount column on the cheque blank. If you have any questions, please contact Maria Boutique.

Please note that if there is not enough balance in the student account, we will not be able to deliver the ordered items.

Winter clothes will be available from October. Please check your clothes as soon as possible to be prepared for the change.

◆ September Schedule

	September Schedule	Departure	After school Play/Study
Thurs. 1	-Term Opening Ceremony (Lessons as usual with lunch services) -Evacuation Drill -Deadline for Eiken	14:45	—
Fri. 2	-Guidance on the manners on the bus -Start of lending library books	14:45	—
Sat. 3		13:55	—
Sun. 4	Holiday		
Mon. 5	-Computer Studies for Grade 3 and up in B classes	14:45	—
Tues. 6		14:45	—
Wed. 7	-Committee Activities for Grade 5 and up	15:35	—
Thurs. 8		14:45	—
Fri. 9		14:45	—
Sat. 10	The 3 rd School Briefing for the April 2023 enrollment	13:55	—
Sun. 11	Holiday		
Mon. 12	Computer Studies for Grade 3 and up in A classes	14:45	—
Tues. 13	-Start of after school play and study for Grade 2 and up -Swimming school for Grade 4	14:45	○
Wed. 14	Club Activities for Grade 4 and up	15:35	—
Thurs. 15	3D Scoliosis check for grade 5	14:45	○
Fri. 16		14:45	○
Sat. 17	Deadline for Japanese Proficiency Test	13:55	—
Sun. 18	Holiday		
Mon. 19	National Holiday, Respect-for-the-Aged day		
Tues. 20		14:45	○
Wed. 21	Committee Activities for Grade 5 and up	15:35	—
Thurs. 22		14:45	○
Fri. 23	National Holiday, Autumn Equinox Day		
Sat. 24	-Entrance Examination for Graduates' Children - Jr. and H.S. School Festival (1st day)	12:00	—
Sun. 25	Holiday (2 nd Day of JH/SH School Festival)		
Mon. 26	Computer Studies for Grade 3 and up in B classes	14:45	—
Tues. 27		14:45	○
Fri. 28	Club Activities for Grade 4 and up	15:35	—
Thurs. 29	Preparatory Practice for Sports Day	14:45	○
Fri. 30	-Preparation for Sports Day -Deadline for French Proficiency Test	13:00	—
Notes:	<ul style="list-style-type: none"> -After-school play and study for Grade 2 and up will begin on Tuesday, September 13. Please check the schedule above as some days may not be available due to school events. -On Saturday, September 24, school dismissal time will be 12:00. -On Friday, September 30, school dismissal time will be 13:00. -After-school play and study for Grade 1 will begin on Friday, October 7. -Students will change into winter uniforms on Saturday, October 1. -Sports Day will be held on Saturday, October 1. 		